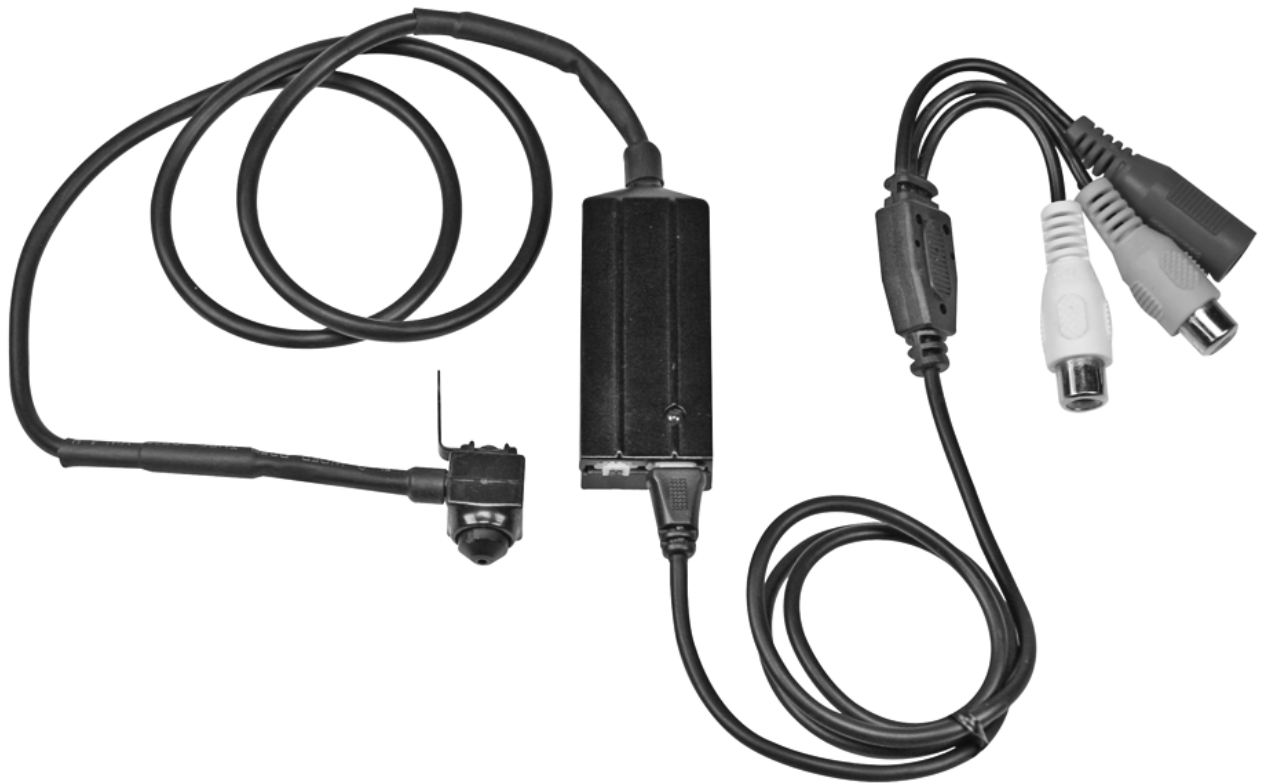


velleman®

CAMCOLH2

COLOUR MICROCAMERA
KLEUREN MICROCAMERA
MICROCÂMÉRA COULEUR
MICROCÁMARA COLOR
MIKRO-FARBKAMERA



USER MANUAL
GEBRUIKERSHANDLEIDING
NOTICE D'EMPLOI
MANUAL DEL USUARIO
BEDIENUNGSANLEITUNG

CE

CAMCOLH2 – COLOUR MICROCAMERA

1. Introduction

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing Velleman! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, do not install or use it and contact your dealer.

2. Connection

1. red: 12VDC power supply input
2. yellow: video output
3. white: audio output (if **CAMCOLH2/MIC** is used)



3. Technical Specifications

Image Sensor	¼" Sony CCD
Horizontal Resolution	420 TV lines
Effective Pixels	500 x 582
Scanning System	2:1 internal
Synchronisation	internal
S/N Ratio	>48dB
Gamma Correction	R=0.45
Min. Illumination	0.5 lux
Video Out Signal	1.0Vp-p / 75 ohms
BLC	auto
Lens	3.7mm super cone pinhole lens
Power Supply	12VDC adapter (use PS1205R not incl.)
Current Consumption	120mA max.
Gain Control	auto
White Balance	auto
AGC	auto
Electronic Shutter	1/50-1/100000 sec
Operating Temperature	-10°C ~ 60°C
Cable	0.8m
Dimensions	12 x 12 x 20mm
Weight	76g

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device.

**For more info concerning this product, please visit our website www.velleman.eu.
The information in this manual is subject to change without prior notice.**

CAMCOLH2 – KLEUREN MICROCAMERA

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



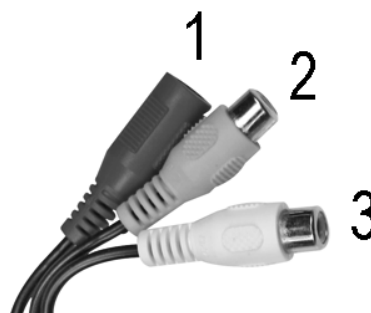
Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recyclage. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Aansluiting

1. rood: 12 VDC voedingsingang
2. geel: video-uitgang
3. wit: audio-uitgang (indien u **CAMCOLH2/MIC** gebruikt)



3. Technische specificaties

Beeldsensor	1/4" Sony CCD
Horizontale resolutie	420 tv-lijnen
Pixels	500 x 582
Scansysteem	2:1 intern
Synchronisatie	intern
S/R-verhouding	> 48
Gamma correctie	R=0.45
Min. verlichting	0.5 lux
Uitgangssignaal video	1.0 Vp-p / 75 ohm
Tegenlichtcompensatie	automatisch
Lens	3,7 mm superconische pinholelens
Voeding	12 VDC adapter (gebruik PS1205R niet meegelev.)
Verbruik	120 mA max.
Gainregeling	automatisch
Witbalans	automatisch
AGC	automatisch
Elektronische sluiters	1/50-1/100000 sec.
Werktemperatuur	-10°C ~ 60°C
Kabel	0,8 m
Afmetingen	12 x 12 x 20 mm
Gewicht	76 g

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel.

Voor meer informatie omtrent dit product, zie www.velleman.eu.

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

CAMCOLH2 – MICROCAMÉRA COULEUR

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne

Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Connexion

1. rouge : entrée d'alimentation 12 VCC
2. jaune : sortie vidéo
3. blanc : sortie audio (si le CAMCOLH2/MIC est utilisé)



3. Spécifications techniques

Capteur d'image	CCD ¼" Sony
Résolution horizontale	420 lignes TV
Pixels	500 x 582
Système de balayage	2:1 interne
Synchronisation	interne
Rapport S/B	> 48
Correction gamma	R=0.45
Éclairage min.	0.5 lux
Signal de sortie vidéo	1,0 Vp-p / 75 ohms
Compensation de contre-jour	automatique
Objectif	objectif à sténopé superconique
Alimentation	adaptateur 12VCC (utilisez PS1205R non incl.)
Consommation	120mA max.
Réglage du gain	automatique
Balance des blancs	automatique
AGC	automatique
Obturbateur électronique	1/50-1/100000 sec
Température de service	-10°C ~ 60°C
Câble	0,8m
Dimensions	12 x 12 x 20 mm
Poids	76 g

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil.

Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web www.velleman.eu.

Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

CAMCOLH2 – MICROCÁMARA COLOR

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente. No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado la **CAMCOLH2**! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarla. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Conexión

1. rojo: entrada de alimentación 12 VCC
2. amarillo: salida de vídeo
3. blanco : salida de audio (si se utiliza el **CAMCOLH2/MIC**)



3. Especificaciones

Sensor color	CCD 1/4" Sony
Resolución horizontal	420 líneas TV
Píxeles	500 x 582
Sistema de exploración	2:1 interno
Sincronización	interna
Relación señal / ruido	>48dB
Corrección de contraste (gama)	R=0.45
Iluminación mínima	0.5 lux
Señal de salida vídeo	1.0Vp-p / 75 ohm
Función BLC	ajuste automático
Óptica	óptica pinhole supercónica 3.7mm
Alimentación	adaptador de 12VDC (utilice PS1205R no incl.)
Consumo	120mA máx.
Control de ganancia	automático
Balance de blancos	automático
AGC	automático
Shutter electrónico	1/50-1/100000 seg.
Temperatura de funcionamiento	-10°C ~ 60°C
Cable	0.8m
Dimensiones	12 x 12 x 20mm
Peso	76g

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman Spain SL no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato.

Para más información sobre este producto, visite nuestra página web www.velleman.eu. Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

CAMCOLH2 – MIKRO- FARBKAMERA

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf der **CAMCOLH2!** Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Anschluss

1. rot: 12 VDC Stromversorgungsanschluss
2. gelb: Video-Ausgang
3. weiß: Audio-Ausgang (wenn Sie das **CAMCOLH2/MIC** verwenden)



3. Technische Daten

Bildsensor	CCD 1/4" Sony
Auflösung	420 TV-Zeilen
Pixel	500 x 582
Abtastsystem	2:1 intern
Synchronisation	intern
Signal-/Rauschabstand	>48dB
Gammakorrektur	R=0.45
Minimale Lichtstärke	0.5 lux
Ausgangssignal Video	1.0Vp-p / 75 Ohm
Gegenlichtkompensation (BLC)	automatisch
Objektiv	3.7mm superkonisches Pinhole-Objektiv
Stromversorgung	12VDC-Adapter (verwenden sie PS1205R nicht mitgeliefert)
Stromverbrauch	120mA max.
Verstärkungsregelung	Verstärkungsregelung automatisch
Weißabgleich	automatisch
AGC	automatisch
Elektronischer Verschluss	1/50-1/100000 Sek.
Betriebstemperatur	-10°C ~ 60°C
Kabel	0.8m
Abmessungen	12 x 12 x 20mm
Gewicht	76g

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes.

Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe www.velleman.eu.

Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

